

## I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2116/2004**

**z dnia 2 grudnia 2004 r.**

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2201/2003 dotyczące jurysdykcji oraz uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich oraz w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej, uchylające rozporządzenie (WE) nr 1347/2000, w zakresie umów ze Stolicą Apostolską**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 57 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 40 rozporządzenia Rady (WE) nr 1347/2000 z dnia 29 maja 2000 r. w sprawie jurysdykcji, uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich i w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej za dzieci obojga małżonków<sup>(1)</sup> przewiduje, że decyzje dotyczące unieważnienia małżeństwa podjęte na mocy traktatów między Stolicą Apostolską a Portugalią, Włochami i Hiszpanią (konkordatów) mają być uznawane w Państwach Członkowskich, na warunkach określonych w rozdziale III tego rozporządzenia.
- (2) Artykuł 40 rozporządzenia (WE) nr 1347/2000 został zmieniony załącznikiem II do Aktu Przystąpienia z 2003 r., tak aby uwzględnić Umowę między Maltą a Stolicą Apostolską z dnia 3 lutego 1993 r. w sprawie uznawania cywilnych skutków wynikających z małżeństw kanonicznych i z decyzji władz i sądów kościelnych dotyczących takich małżeństw, wraz z drugim Protokołem dodatkowym z dnia 6 stycznia 1995 r.
- (3) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2201/2003 z dnia 27 listopada 2003 r. dotyczące jurysdykcji oraz uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich oraz w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej, uchylające rozporządzenie (WE) nr 1347/2000<sup>(2)</sup>, weszło w życie dnia 1 sierpnia 2004 r. i będzie mieć zastosowanie od dnia 1 marca 2005 r. we wszystkich Państwach Członkowskich, z wyjątkiem Danii.
- (4) Malta wniosła o zmianę art. 63 rozporządzenia (WE) nr 2201/2003, który odpowiada art. 40 rozporządzenia (WE) 1347/2000, w celu uwzględnienia Umowy Malty ze Stolicą Apostolską.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 30.6.2000, str. 19. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1804/2004 (Dz.U. L 318 z 19.10.2004, str. 7).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 338 z 23.12.2003, str. 1.

(5) Artykuł 57 Aktu Przystąpienia z 2003 r. przewiduje, że akty przyjęte przed przystąpieniem, które wymagają dostosowania z powodu przystąpienia, mogą zostać dostosowane przy zastosowaniu uproszczonej procedury, zgodnie z którą Rada stanowi większością kwalifikowaną, na wniosek Komisji.

(6) Uzasadnione jest uwzględnienie wniosku Malty i odpowiednia zmiana rozporządzenia (WE) nr 2201/2003,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

W art. 63 rozporządzenia (WE) nr 2201/2003 wprowadza się następujące zmiany:

1) w ust. 3 dodaje się następującą literę:

„c) Umowa między Stolicą Apostolską a Maltą z dnia 3 lutego 1993 r. w sprawie uznawania cywilnych skutków wynikających z małżeństw kanonicznych i z decyzji kościelnych władz i sądów dotyczących takich małżeństw, wraz z Protokołem w sprawie stosowania z tego samego dnia oraz z drugim Protokołem dodatkowym z dnia 6 stycznia 1995 r.”;

2) ustęp 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Uznawanie decyzji przewidzianych w ust. 2 może w Hiszpanii, we Włoszech i na Malcie podlegać tym samym procedurom i tym samym kontrolom, jakie mają zastosowanie w odniesieniu do decyzji sądów kościelnych, wydawanych zgodnie z traktatami międzynarodowymi, zawartymi ze Stolicą Apostolską, wymienionymi w ust. 3.”.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 marca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w Państwach Członkowskich zgodnie z Traktatem ustanawiającym Wspólnotę Europejską.

Sporządzono w Brukseli, dnia 2 grudnia 2004 r.

*W imieniu Rady*  
J. P. H. DONNER  
*Przewodniczący*

---